

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,
Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Ph. & Fax: (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalätwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



October 16 & 23, 2022 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am— Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Świąta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.

Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS

SUNDAY—OCTOBER 16, 2022

Property Insurance collection

9:15am^{Eng} + Paul Zeljko Koprivic

10:30am^{Pol} + Gabriel Michta

FRIDAY - OCTOBER 21, 2022

7:00pm^{Pol} + Mira Palihnich (*from Lusia Crouche*)

SUNDAY—OCTOBER 23, 2022

World Mission Sunday Collection

9:15am^{Eng} ++ Alex and Dora Simenc

10:30am^{Pol} Za Parafian

FRIDAY - OCTOBER 28, 2022

7:00pm^{Pol}

SUNDAY—OCTOBER 30, 2022

Hurricane Ian victims collection

9:15am^{Eng} + Virginia Sustarich

10:30am^{Pol}



Pope Francis' 2022 Intentions for October

For a Church open to everyone

We pray for the Church; ever faithful to, and courageous in preaching the Gospel, may the Church be a community of solidarity, fraternity and welcome, always living in an atmosphere of synodality.

Please pray for peace in Ukraine and Europe!

Intencje Modlitwy Różańcowej papieża Franciszka na październik 2022

O Kościół otwarty na wszystkich

Módlmy się, aby Kościół, wierny Ewangelii i odważny w jej głoszeniu, był miejscem solidarności, braterstwa i otwartości, doświadczając coraz bardziej synodalności.

Módlmy się o pokój na Ukrainie i w Europie!

29 NIEDZIELA ZWYKŁA

Bądźmy wytrwali

Czytając dzisiejszą Ewangelię, zdumiewamy się postawą sędziego, który zniecierpliwiony i zniechęcony, czuje przymus, by zrobić coś dobrego i sprawiedliwego. Wobec tej silnej postaci, gdzieś w cień umyka nam owa udęczonego kobieta, samotna i nic nieznacząca, która jednak miała w sobie tak wielką siłę lub desperację, by wytrwale prosić i nie ustawać w swoich błaganiach. Jak bardzo musiała być udęczonego, osłabiona, zniszczona, skoro ów zły sędzia był jej ostatnią i jedyną nadzieją. A jednak musiała być także człowiekiem wielkim i odważnym, mężnym i silnym, skoro z taką wytrwałością gotowa była prosić o pomoc. Obyśmy mieli choć część tej mądrości, gdy zwracamy się do Boga.



29 SUNDAY IN ORDINARY TIME

Let us be persistent

In the reading of today's Gospel, we are amazed at the attitude of the judge who, impatient and discouraged, feels compelled to do something good and just. In the face of this strong figure, somewhere in the shadows we miss that tormented woman, lonely and insignificant, who however had so much strength or desperation to keep on asking and continuing in her pleas. How much she must have been tormented, weakened, destroyed since this evil judge was her last and only hope. And yet she also had to be a great, brave and strong person to be ready to ask for help with such persistence. May we have at least some of this wisdoms when we turn to God.

30 NIEDZIELA ZWYKŁA

Ekonomia zbawienia

W ekonomii zbawienia panują reguły, których nie wymyśliłby żaden człowiek. Skupienie na sobie, autotematyczność, egocentryzm – oto głównie przeszkody w naszej relacji z Bogiem, która wymaga skruszonego serca i pokory. Faryzeusz sprawia wrażenie, jakby miał ducha dziękczynienia – Boże, dziękuję Ci, że nie jestem jak inni ludzie – w rzeczywistości jednak jest to zły duch porównywania, który go zwiódł, infekując pychą. Celnik, który pozornie dystansuje się od Boga – stał z daleka – jest w rzeczywistości w samym Jego Sercu i został usprawiedliwiony, bo znał całą swoją ludzką biedę i nie próbował jej ukryć czy perfumować. Ekonomia Boga jest bardzo szczególna. Tu wartość płynie tylko z miłości.



30 SUNDAY IN ORDINARY TIME

The economy of salvation

There are rules in the economy of salvation that no man could invent. Self-focus, self-theme, self-centeredness - these are the main obstacles to our relationship with God, which requires a

The Pharisee gives the impression that he has a spirit of thanksgiving - "God, I thank you that I am not like other people" - but in reality this is a perverse comparison that the evil spirit has deceived him by infecting him with pride. Meanwhile, the tax collector who seemingly distances himself from God - stood far away - is in fact in God's very heart and was justified because he knew all his human sinfulness and did not try to hide or perfume it. God's economy is very special. Here the value comes only from love.

A N N O U N C E M E N T S

SUNDAY COLLECTIONS

Sunday, October 2, 2022 \$ 1,232.00 /candles \$21.00
Insurance Fund \$ 155.00

Sunday, October 9, 2022 \$ 1,185.00 /candles \$19.00
Insurance Fund \$ 1,200.00
Organ repair donation \$ 700.00
Church cleaning \$ 55.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

You can donate online via:

<https://sfarchdiocese.org/lifeline>

Go to the form, choose parish to credit, scroll down to:
Church of the Nativity Parish (San Francisco)

UKRAINIAN HUMANITARIAN RELIEF

<https://polandfirsttohelp.gov.pl>

<https://caritas.pl>

<https://churchinneed.org>

WORLD MISSION SUNDAY—we will celebrate the next Sunday, October 23rd. Pope Francis invites the entire Church to pray and give generously in support of mission dioceses in Africa, Asia, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe. Your prayers and generous help in the next week's collection for the Society for the Propagation of the Faith will support priests, religious and lay leaders who serve the world's most vulnerable communities. Thank you!

SPECIAL COLLECTION—for victims of hurricane Ian in Florida will be on Sunday, October 30.

TOGETHER IN HOLINESS—The St. John Paul II Foundation and the Archdiocese of San Francisco invite all married couples and engaged couples to the sixth annual Together in Holiness marriage conference on Saturday, Oct. 22, 2022 from 08:30 AM to 4:00PM at St. Pius Church in Redwood City. This one-day conference provides an opportunity for quality time with your spouse and includes dynamic presentations, Mass, Eucharistic Adoration, Reconciliation, on-site child care, and more. Archbishop Salvatore Cordileone will be the celebrant for Mass. Danielle Bean and John Hamlon will be the speakers. Registration: \$64/couple and \$40/individual. Scholarships available upon request. On-site childcare (2-12 years) with pre-registration. For more information visit:

<https://forlifeandfamily.org/events/th22-sfca/>
or email: sydney@forlifeandfamily.org

ALL SAINTS FEAST - falls this year on Tuesday, Nov. 1st. This is a holy day of obligation. There will be Mass at our church at 7:00pm.

ALL SOUL'S DAY ENVELOPES—will be available on the tables at the entrance of the church. Please write the names of your deceased loved ones on the envelope and place them in the collection basket. Your intentions will be remembered during Holy Mass in the month of November.

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE — Just before the end of the fiscal year, in the last week of June this year, the Archdiocese of San Francisco sent us a notification that our parish is in arrears with insurance for 2021. The total was \$ 34,242. At the same time, we have parish insurance for the current year, which is \$ 28,302. We have already paid off \$ 15,063 at this stage. Unfortunately, we still have an enormous amount of \$ 47,481 to pay off. On behalf of our parish's Finance Council, we ask you to take this debt seriously. Our fulfillment of the required obligation conditions our continued existence as a parish community in our present place. We ask parishioners for support!

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL of 2022—The AAA obligation sum for this year is \$11,348.00. To this date only 13 families of our Parish donated \$4,249. Remained is \$7,099. Please consider your donation for this new Appeal as soon as possible. Thank you!

FINANCIAL COUNCIL — will have its meeting on Sunday, October 23 immediately after the Mass at 10:30am.

O G Ł O S Z E N I A



NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE— w naszym kościele odprawiamy w każdy piątek po mszy świętej wieczornej. W niedziele odmawiamy jedną dziesiątkę różańca bezpośrednio po Mszy świętej. Zapraszamy do wspólnej modlitwy.

ŚWIATOWA NIEDZIELA MISYJNA — przypada w tym roku 23 października. Papież Franciszek zaprasza cały Kościół do modlitwy i hojnego dzielenia się na rzecz diecezji misyjnych w Afryce, Azji, na wyspach Pacyfiku oraz w niektórych częściach Ameryki Łacińskiej i Europy. Nasze modlitwy i zbiórka ofiar na watykańską Kongregację Rozkrzewiania Wiary wesprą księży, misjonarzy zakonnych i świeckich, którzy służą najsłabszym społecznościom świata. Specjalne koperty będą wyłożone przy drzwiach kościoła. Bóg zapłać!

SPECJALNA SKŁADKA—na pomoc ofiarom huraganu Ian na Florydzie będzie zbierana w ostatnią niedzielę października. Jest to składka z polecenia arcybiskupa Salvatore Cordileone dla wszystkich parafii Archidiecezji San Francisco.

UROCZYŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH—wypada w tym roku we wtorek (1 listopada). Msza św. w naszym kościele o godzinie 7:00 wieczorem.

WYPOMINKI—za zmarłych będą wyłożone od przyszłej niedzieli, przy wyjściu z kościoła.

RÓŻANIEC ZA ZMARŁYCH - na cmentarzu Holy Cross będzie w tym roku w niedzielę 6 listopada o godzinie 12:30 po

RADA FINANSOWA—będzie miała swoje zebranie w niedzielę 23 października bezpośrednio po Mszy św. o 10:30.

DOROCZNY APEL ARCHIDIECEZJALNY—w lutym obecnego roku rozpoczął się nowy Apel Archidiecezji San Francisco skierowany również do wiernych naszej parafii. W tym roku suma jaką mamy wpłacić wynosi \$11, 348.00. Do tej pory jedynie 13 rodzin wpłaciło donacje na sumę \$4,249.00. Pozostało do spłacenia \$7,099.00. Dziękujemy tym, którzy już pomogli w tym dziele i nadal prosimy o pomoc inne rodziny naszej parafii.

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—przed samym końcem roku finansowego czyli w ostatnim tygodniu czerwca tego roku, Archidiecezja San Francisco przysłała nam powiadomienie, że nasza parafia zalega ze spłatą ubezpieczenia za rok 2021. Suma ta wynosi \$34,242. Jednocześnie mamy do spłacenia ubezpieczenie parafii za obecny rok, które wynosi \$28,302. Na obecnym etapie spłaciliśmy już \$15,063. Niestety wciąż pozostaje nam do spłacenia olbrzymia kwota \$47,481. W imieniu Rady Finansowej naszej parafii, bardzo prosimy o poważne potraktowanie spłaty tego długu. Naprawdę od tego jak wywiążemy się z tej obligacji zależeć będzie czy damy radę nadal istnieć jako parafia w obecnym miejscu. Prosimy parafian o wsparcie!